

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (EN)

Cosmetic product for mechanical cleaning of teeth with a non-abrasive cleaning system.  
Unique calcium microparticles for supragingival polishing with air.

### Features:

Cleans down to the enamel of the tooth and leaves the tooth whiter and smoother. Removes debris and stains on teeth.

### Use:

Open the bottle by turning the lid counterclockwise. Shake the bottle with powder before filling the applicator reservoir. Approximately 15 g is required per application. After dosing, close the bottle with a lid. When applying the powder to the teeth, follow the instructions of the applicator used.

### Additional use and safety information - warning:

For safety reasons, safety goggles must be worn by both users and customers. The product must not be used for people with respiratory diseases. Customers with contact lenses should wear additional eye protection. In extreme cases, especially with the presence of pathological periodontal sacs (> 6 mm), mucosal lesions and extremely long direct exposure to soft tissue, emphysema may occur. Root cement, demineralized enamel and fillers should not be directly blasted. Cleaning should only be performed here indirectly through the rolling effect. We recommend using mouth protection during work. All parts and products with sensitive surfaces should be removed from the treated area. The treatment can be supplemented by polishing the teeth.

### Notes for user:

The product is intended for professional use only for dental treatment in the field of dentistry.

Use for other purposes is not permitted and may lead to danger.

The powder should be used by a competent trained user only for the described application by the selected applicator, taking into account the applicable occupational safety regulations, applicable preventive measures and these instructions.

It is the responsibility of the user:

- only use fault-free consumable materials
- ensure use for the right purpose
- follow the method of application according to the instructions of the selected applicator
- protect yourself, the customer and third parties from danger

**Storage:** Store in a cool, dry place. Protect from heat (> 60 ° C).

**Ingredients:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Weight:** 250 g, 500 g



**Manufacturer:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Slovakia

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (SK)

Kozmetický prípravok na mechanické čistenie zubov neabrazívnym čistiacim systémom.  
Jedinečné vápenaté mikro častice na supragingiválne leštenie pomocou vzduchu.

### Vlastnosti:

Čistí až na sklovinu zubu a zanechá zub belší a hladší. Odstraňuje zbytky a škvry na zuboch.

### Použitie:

Otvorte fľašu otočením vrchnáku proti smeru hodinových ručičiek. Pred naplnením zásobníka aplikátora pretrepte fľašu s práškom. Na jednu aplikáciu je potrebných približne 15 g. Po nadávkovaní fľašu uzatvorte vrchnákom. Pri aplikácii prášku na zuby sa riadte návodom použitého aplikátora.

### Ďalšie informácie o použití a bezpečnostné informácie – upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov musia byť ochranné okuliare používané užívateľom aj zákazníkom. Prípravok sa nesmie používať u ľudí trpiacich ochorením dýchacích ciest. Zákazníci s kontaktnými šošovkami by mali nosiť ďalšiu ochranu očí. V extrémnych prípadoch, zvlášť s prítomnosťou patologických periodontálnych väčkov (> 6 mm), slizničných lézií a extrémne dlhým priamym vystavením mäkkého tkaniva, môže dôjsť k emfyzému. Koreňový cement, demineralizovaná sklovina a výplne by nemali byť priamo otryskávané. Čistenie by sa tu malo vykonávať iba nepriamo prostredníctvom valivého efektu. Behom práce odporúčame používať ochranu úst. Všetky časti a výrobky s citlivými povrchmi by mali byť odstránené z ošetrovanej oblasti. Ošetrovanie prípravkom je možné doplniť leštením zubov.

### Poznámky pre užívateľa:

Prípravok je určený len na profesionálne použitie pre zubné ošetrovanie v oblasti stomatológie.

Použitie na iný účel nie je dovolené a môže viesť k nebezpečenstvu.

Prášok má byť používaný kompetentným preškoleným užívateľom iba na popísanú aplikáciu vybraným aplikátorom, s prihliadnutím k použiteľným predpisom o bezpečnosti práce, platným preventívnym opatreniam a tomuto návodu.

Povinnosťou užívateľa je:

- používať iba bezporuchové prevádzkové materiály
- zaistiť použitie na správny účel
- dodržiavať spôsob aplikácie podľa návodu vybraného aplikátora
- chrániť seba, zákazníka a tretie strany pred nebezpečenstvom

**Skladovanie:** Skladujte na chladnom a suchom mieste. Chráňte pred teplom (> 60 ° C).

**Zloženie:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Hmotnosť:** 250 g, 500 g



**Výrobca:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Slovensko

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (CZ)

Kosmetický přípravek pro mechanické čištění zubů neabrazivním čistícím systémem.  
Jedinečné vápenaté mikro částice na supragingivální leštění pomocí vzduchu.

### Vlastnosti:

Čistí až na sklovinu zubu a zanechá zub bělejší a hladší. Odstraňuje zbytky a skvrny na zubech.

### Použití:

Otevřete láhev otočením víku proti směru hodinových ručiček. Před naplněním zásobníku aplikátoru protřepejte láhev s práškem. Na jednu aplikaci je zapotřebí přibližně 15 g. Po nadávkování láhev uzavřete víčkem. Při aplikaci prášku na zuby se řiďte návodem použitého aplikátoru.

### Další informace o použití a bezpečnostní informace – upozornění:

Z bezpečnostních důvodů musí být ochranné brýle používány uživatelem i zákazníkem. Přípravek se nesmí používat u lidí trpících onemocněním dýchacích cest. Zákazníci s kontaktními čočkami by měli nosit další ochranu očí. V extrémních případech, zvláště s přítomností patologických periodontálních kapes (> 6 mm), slizničních lézí a extrémně dlouhým přímým vystavením měkké tkáně, může dojít k emfyzému. Kořenový cement, demineralizovaná sklovina a výplně by neměly být přímo otryskávány. Čištění by se zde mělo provádět pouze nepřímo prostřednictvím valivého efektu. Během práce doporučujeme používat ochranu úst. Všechny části a výrobky s citlivými povrchy by měly být odstraněny z ošetřované oblasti. Ošetření přípravkem lze doplnit leštěním zubů.

### Poznámky pro uživatele:

Přípravek je určen pouze k profesionálnímu použití pro zubní ošetření v oblasti stomatologie.

Použití k jinému účelu není dovoleno a může vést k nebezpečí!

Prášek má být používán kompetentním proškoleným uživatelem pouze pro popsanou aplikaci vybraným aplikátorem, s přihlédnutím k použitelným předpisům o bezpečnosti práce, platným preventivním opatřením a tomuto návodu.

Povinností uživatele je:

- používat pouze bezporuchové provozní materiály
- zajistit použití ke správnému účelu
- dodržovat způsob aplikace podle návodu vybraného aplikátoru
- chránit sebe, zákazníka a třetí strany před nebezpečím

**Skladování:** Skladujte na chladném a suchém místě. Chraňte před teplem (> 60 ° C).

**Ingredients:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Hmotnost:** 250 g, 500 g



**Výrobce:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Slovensko

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (PL)

Preparat kosmetyczny do mechanicznego czyszczenia zębów w systemie bez działania ściernego. Wyjątkowe, wapniowe mikrocząsteczki do poddziałowego oczyszczania za pomocą powietrza pod ciśnieniem.

### **Właściwości:**

Czyszczą one zęby aż do samego szkliwa i powodują, że zęby będą bielsze i gładsze. Usuwiają resztki i plamy pozostające na zębach.

### **Aplikowanie:**

Butelkę otwieramy, obracając zakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przed napełnieniem zasobnika w aplikatorze należy wielokrotnie potrząsnąć butelką. Do jednej aplikacji potrzeba w przybliżeniu 15 g proszku. Po zadozowaniu butelkę zamykamy za pomocą zakrętki. Przy aplikowaniu proszku na zęby kierujemy się instrukcją wykorzystywanego aplikatora.

### **Pozostałe informacje o zastosowaniu i bezpieczeństwie – ostrzeżenia:**

Ze względów bezpieczeństwa zarówno użytkownik, jak i klient muszą korzystać z okularów ochronnych. Preparat nie może być stosowany u osób cierpiących na choroby dróg oddechowych. Klienci z soczewkami kontaktowymi powinni stosować dodatkową ochronę oczu. W przypadkach ekstremalnych, szczególnie w obecności patologicznych kieszonek przyzębnych (> 6 mm), błony śluzowej i wyjątkowo długiego, bezpośredniego narażenia tkanek miękkich, może dojść do obrzęku podskórnego. Cement korzeniowy, zdemineralizowane szkliwo i wypełnienia nie powinny być bezpośrednio natryskiwane. W tym przypadku czyszczenie powinno się wykonywać tylko pośrednio, z wykorzystaniem efektu obracania i ścierania. Podczas pracy zalecamy korzystanie z ochrony ust. Wszystkie części i produkty o wrażliwej powierzchni powinny być usunięte z okolicy wykonywanego zabiegu. Oczyszczanie tym preparatem można uzupełnić o polerowanie zębów.

### **Uwagi dla użytkownika:**

Preparat jest przeznaczony tylko do profesjonalnego zastosowania do pielęgnacji zębów w zakresie stomatologii. Zastosowanie do innego celu jest niedopuszczalne i może prowadzić do zagrożenia! Proszek ma być stosowany przez kompetentnego i przeszkolonego użytkownika tylko do opisanej aplikacji, wybranym aplikatorem, z uwzględnieniem właściwych przepisów związanych z bezpieczeństwem pracy, obowiązującymi środkami profilaktycznymi i treścią tej instrukcji.

Obowiązkiem użytkownika jest:

- stosowanie wyłącznie bezpiecznych materiałów eksploatacyjnych o wysokiej jakości
- zapewnienie ich stosowania do właściwego celu
- przestrzeganie sposobu aplikacji zgodnego z instrukcją wybranego aplikatora
- chronienie siebie, klienta i osób postronnych przed zagrożeniem

**Przechowywanie:** Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed ciepłem (> 60 ° C).

**Składniki:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Ciężar:** 250 g, 500 g



**Producent:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Słowacja

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (DE)

Kosmetisches Mittel zur mechanischen Reinigung der Zähne mit einem nicht abrasiven Reinigungssystem. Einzigartige kalkhaltige Mikropartikel zum supragingivalen Polieren mit der Luft.

### **Merkmale:**

Es reinigt bis zum Zahnschmelz und hinterlässt den Zahn weißer und glatter. Es beseitigt Reste und Flecke auf den Zähnen.

### **Verwendung:**

Durch Drehung der Kappe gegen den Uhrzeigersinn die Flasche öffnen. Bevor der Behälter des Applikators gefüllt wird, die Flasche mit dem Pulver schütteln. Für eine Anwendung sind ungefähr 15 g notwendig. Nach der Dosierung die Flasche mit der Kappe schließen. Bei der Anwendung des Pulvers auf die Zähne sich nach der Anleitung des verwendeten Applikators richten.

### **Weitere Informationen zur Verwendung und Sicherheitshinweise:**

Aus Sicherheitsgründen müssen durch den Benutzer als auch durch den Kunden Schutzbrille verwendet werden. Das Mittel darf bei den an Erkrankung der Atemwege leidenden Leuten nicht verwendet werden. Kunden mit Kontaktlinsen sollten zusätzlichen Augenschutz tragen. In Extremfällen, besonders beim Vorkommen von parodontalen Taschen (> 6 mm), Schleimhautläsionen und bei einer extrem langen Aussetzung des Weichteilgewebes kann es zu einem Emphysem kommen. Wurzelzement, demineralisierter Zahnschmelz und Zahnfüllungen sollten nicht direkt abgestrahlt werden. Reinigung sollte hier nur unmittelbar durch Rolleffekt durchgeführt werden. Während der Arbeit wird empfohlen, einen Mundschutz zu benutzen. Alle Teile und Produkte mit sensitiven Oberflächen sollten aus dem zu behandelnden Bereich entfernt werden. Behandlung mit dem Mittel kann durch Polieren der Zähne ergänzt werden.

### **Anmerkungen für den Benutzer:**

Das Mittel ist lediglich für professionelle Verwendung zur Zahnbehandlung im Bereich Stomatologie bestimmt.

Eine Verwendung zu einem anderen Zweck ist nicht erlaubt und kann zur Gefahr führen!

Das Pulver soll durch einen zuständigen geschulten Benutzer lediglich zur beschriebenen Anwendung mit dem ausgewählten Applikator benutzt werden, mit Bezugnahme auf die anwendbaren Arbeitsschutzvorschriften, geltenden Vorbeugungsmaßnahmen und diese Anleitung.

Die Pflicht des Benutzers ist:

- nur störungsfreie Betriebsstoffe zu verwenden
- bestimmungsgemäße Verwendung zu sichern
- die Anwendungsart gemäß Anleitung des ausgewählten Applikators einzuhalten
- sich selbst, den Kunden und Dritte vor Gefahr zu schützen

**Lagerung:** An einem kühlen und trockenen Ort lagern. Vor Wärme schützen (> 60 °C).

**Ingredients:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Gewicht:** 250 g, 500 g



**Hersteller:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Slowakei

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (HU)

Kozmetikai készítmény fogtisztításhoz nem abrazív tisztítórendszerrel. Egyedülálló kalcium-mikrorészecskéket tartalmaz supragingivális polírozáshoz levegő segítségével.

### Tulajdonságai:

Tisztítja a fogzománcot és fehérebb sima fogakat biztosít. Eltávolítja a szennyeződéseket és elszíneződéseket a fogakról.

### Használata:

Nyissa ki az üveget a csavar óramutató irányával ellentétes elfordításával. Az applikátor tárolójának megtöltése előtt rázza fel az üveget a porral. Egy használatra kb. 15 g elegendő. Az adagolás után zárja be az üveget a csavarral. A por fogakon való alkalmazása során az applikátor használati utasításában foglaltak szerint járjon el.

### További használati utasítás és biztonsági információk – figyelmeztetés:

Biztonsági okokból kötelező a védőszemüveg használata a felhasználó és az ügyfél részéről egyaránt. A készítmény nem alkalmazható légúti megbetegedésben szenvedőknél. Kontaktlencsével rendelkező ügyfélnek további védőszemüveget kell viselnie. Szélsőséges esetekben, különösen patológias periodontális zseb (> 6 mm), nyálkahártya-elváltozások esetében és a légyszövetek túlságosan hosszú közvetlen hatásnak való kitétele emfizémához vezethet. A gyökércement, a demineralizált fogzománc és tömések nem lehetnek közvetlenül lecsiszolva. A tisztítást csak közvetett módon, gördülő hatás segítségével szabad elvégezni. A munka során javasolt a szájvédő használata. Javasolt minden érzékeny felületű rész és termék eltávolítása a kezelt területről. A kezelés kiegészíthető a fogak csiszolásával/polírozásával.

### Megjegyzések a felhasználók részére:

A készítmény kizárólag professzionális használatra alkalmazható fogászati kezelések és a fogászat területén.

Más célzatú használata nem megengedett és veszélyes lehet!

A port csak hozzáértő, képzett felhasználó alkalmazhatja a kiválasztott applikátorral a használati utasításban leírtak alapján, figyelembe véve a munkavédelmi előírásban foglaltakat, valamint ügyelve az ezen használati utasításban feltüntetett óvintézkedésekre.

A felhasználó köteles:

- Kizárólag csak hibátlan fogyóeszközöket használni
- Biztosítani a megfelelő célzatú alkalmazást
- Betartani az alkalmazás módját a kiválasztott applikátor használati utasítása alapján
- Megvédeni saját magát, az ügyfelet és bármely harmadik félt az esetlegesen fennálló veszélytől

**Tárolás:** Hűvös száraz helyen tartandó. Védje a melegtől(> 60 ° C).

**Összetevők:** Calcium Carbonate, Ammonium Nitrate, Aqua, Ammonium Phosphate, Dicalcium Phosphate, Hematite Powder

**Tömege:** 250 g, 500 g



**Gyártó:** Luxlite Europe s.r.o., Čajakova 4077/25, 811 05 Bratislava, Slovensko

## ASAND PROPHYLAXIS POWDER (RUS)

Косметический продукт для механической чистки зубов с неабразивной системой очистки.  
Уникальные микрочастицы кальция для наддесневой полировки воздухом.

### Свойства:

Очищает зубную эмаль и делает зуб более белым и гладким. Удаляет налет и пятна с зубов.

### Использование:

Откройте бутылку, повернув крышку против часовой стрелки. Перед заполнением емкости аппликатора встряхните флакон с порошком. На одно применение требуется примерно 15 г. После дозировки закройте флакон крышкой. При нанесении порошка на зубы следуйте инструкциям используемого аппликатора.

### Дополнительная информация по использованию и безопасности - предостережения:

По соображениям безопасности как пользователь, так и покупатель должны использовать защитные очки. Продукт нельзя использовать людям с респираторными заболеваниями. Клиенты с контактными линзами должны носить дополнительную защиту для глаз. В крайних случаях, особенно при наличии патологических пародонтальных карманов (> 6 мм), поражениях слизистой оболочки и чрезвычайно длительном прямом воздействии на мягкие ткани, может возникнуть эмфизема. Цемент для корней, деминерализованная эмаль и наполнители не должны подвергаться пескоструйной очистке. Очистка должна производиться здесь только косвенно, за счет эффекта качения. Во время работы рекомендуем использовать защиту для рта. Все детали и изделия с чувствительными поверхностями необходимо удалить с обрабатываемого участка. Лечение можно дополнить полировкой зубов.

### Примечания для пользователей:

Продукт предназначен только для профессионального использования при лечении зубов в области стоматологии.

Использование для других целей запрещено и может быть опасным!

Порошок должен использоваться компетентным обученным пользователем только для применения выбранным аппликатором, с учетом применимых правил техники безопасности, мер предосторожности и данных инструкций.

Пользователь обязан:

- использовать только исправные расходные материалы.
- убедиться, что продукт используется по назначению
- следовать способу нанесения согласно инструкции выбранного аппликатора
- защитить себя, клиента и третьих лиц от опасности

**Хранение:** хранить в прохладном сухом месте. Беречь от тепла (> 60 ° C).

**Состав:** карбонат кальция, нитрат аммония, вода, фосфат аммония, дикальция фосфат, порошок гематита.

**Вес:** 250 г, 500 г



**изготовитель:** Luxlite Europe s.r.o., Šajakova 4077/25, 811 05 Братислава, Словакия